

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 40 (1976)  
**Heft:** [2]  
  
**Rubrik:** Stop press!

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Forthcoming Events

### HAMILTON SWISS CLUB

#### *Sports Competition for the 5th Medal:*

To be held on Sunday, 14th March, at John Villiger's farm.

Events: Shooting, Steintossen, Kegeln. Time: From 11 a.m.-3 p.m.

Light luncheon and drinks will be available. If in doubt about weather please listen to Radio Waikato.

(Jassen will take place at a later date in the Eureka Hall.)

R.E.W

### TARANAKI SWISS CLUB

New date for Taranaki Picnic — 29th February, in the Te Ngutu Park.

The Swiss Society Competitions for Jassen, Kegeln, Stein-tossen will be held on Sunday, 7th March, at Len Chamberlain's farm. Time, 11 a.m. Please bring your own lunch.

The same Competition for Shooting will be held on March 21st (Sunday) at the Riverlea Range, at noon. All members and intending members welcome to both events.

H. E. Fuglistaller.

### WELLINGTON SWISS CLUB

#### *Kegeln and/or Jassen:*

March 13th, at the Clubhouse, Mr Fuhrer's farm, Ohariu Valley Free transport from Johnsonville Railway Station by arrangement, ring 788-872.

#### *Shooting:*

On the afternoon of March 7th, on Mr Scherer's farm, Whiteman's Valley. For further information and transport please ring Mr T. Hangarther, Ph. 768-841.

#### *Annual Picnic:*

Due to the weather our picnic had to be postponed, and will now be held (weather permitting) on Sunday, February 29th, at Te-Ngutu Park, Okaiawa, commencing at 10.30 a.m. All visitors very welcome.

Steinstossen 11 a.m.; Children's races, 11.30 a.m.; Kegeln, 10.30-2 p.m.; Schwingen, 1 p.m. Musicians please bring your instruments. R.W.

## Stop Press !

The Risi Cup has been won by the young Taranaki Schingel Niklaus Werder at a great final at the Hamilton Picnic on Sunday.